



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 54.177/4
du 21 octobre 2013

sur

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
16 avril 1998 relatif aux
stations terriennes de satellites
et abrogeant l'arrêté royal du
7 mai 1999 relatif au cahier des
charges applicable à
l'exploitation des services de
communications personnelles
mobiles par satellite'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 54.177/4
van 21 oktober 2013

over

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
16 april 1998 betreffende
satellietgrondstations en tot
opheffing van het koninklijk
besluit van 7 mei 1999
betreffende het bestek van
toepassing op de exploitatie
van mobiele persoonlijke
satellietcommunicatiediensten'

Le 23 septembre 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Économie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites et abrogeant l'arrêté royal du 7 mai 1999 relatif au cahier des charges applicable à l'exploitation des services de communications personnelles mobiles par satellite'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 21 octobre 2013. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Bernard BLERO, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Christian BEHRENDT, assesseurs, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Anne VAGMAN, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 21 octobre 2013.

*

Op 23 september 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende satellietgrondstations en tot opheffing van het koninklijk besluit van 7 mei 1999 betreffende het bestek van toepassing op de exploitatie van mobiele persoonlijke satellietcommunicatiediensten'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 21 oktober 2013. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Bernard BLERO, staatsraden, Yves DE CORDT en Christian BEHRENDT, assessoren, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anne VAGMAN, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 21 oktober 2013.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉ PRÉALABLE

Le dossier joint à la demande d'avis ne contient aucune pièce permettant d'attester que ce dernier a bien été soumis à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, conformément à l'article 19/1 de la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable' inséré par la loi du 30 juillet 2010.

Cette formalité préalable sera, en outre, visée au préambule du projet.

OBSERVATION GÉNÉRALE

Le projet contient de nombreuses références à des décisions de la Conférence Européenne des administrations des Postes et Télécommunications, rédigées en langue anglaise, et pour lesquelles il n'est pas prévu de faire connaître leur contenu.

Compte tenu des effets juridiques qui leur sont attachés, l'auteur du projet doit veiller à leur accessibilité, dans les langues nationales prescrites par la loi.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

DISPOSITIF

Article 1^{er}

Dans la version française, au 3^o, dans la définition de la « station spatiale », il y a lieu d'écrire « est destiné ».

Article 4

1. L'article 4 du projet se donne pour objet de modifier l'article 4 de l'arrêté royal du 16 avril 1998 'relatif aux stations terriennes de satellites', notamment son paragraphe 2.

Les modifications qu'il est envisagé d'apporter à ce paragraphe 2 devraient inclure une modification ayant pour objet de remplacer les mots « de la Communauté européenne » qui figurent dans cette disposition, par les mots « de l'Union européenne ».

2. Compte tenu de l'objet de la disposition à l'examen, tel que précisé dans le rapport au Roi, à l'article 4, paragraphe 3, alinéa 3, 2°, en projet, il convient de remplacer les mots « à l'article 4 » par les mots « au chapitre IV ».

Par ailleurs, dans la même disposition, le terme « facture » apparaît inadéquat, d'autant qu'il n'est pas employé ailleurs, que ce soit dans l'arrêté royal du 16 avril 1998 'relatif aux stations terriennes de satellites', ou dans le texte en projet.

Mieux vaut donc rédiger le 2° en projet comme suit :

« 2° le demandeur est en défaut d'avoir payé, en tout ou en partie, une somme due à l'Institut en vertu du chapitre IV ».

Article 5

Il y a lieu de mentionner la modification qu'a subie l'article 5, 1° (lire : article 5, § 1^{er}, 1°) par l'arrêté royal du 2 février 2005.

Article 6

1. L'article 6 modifie l'article 7, 1°, or cette disposition ne contient pas d'énumération mais seulement des alinéas.

La disposition sera revue.

2. Par ailleurs, la modification du 2° concerne l'alinéa 2 du même article 7.

Article 7

L'abrogation envisagée des alinéas 2 et 3 de l'article 8 de l'arrêté royal du 16 avril 1998 'relatif aux stations terriennes de satellites' a pour effet que les modalités de mise en œuvre de l'adage « *audi alteram partem* » ne seront plus prévues par le texte en projet.

Si comme le laisse entendre le rapport au Roi, l'intention de l'auteur du projet est de calquer le régime futur sur celui prévu par l'article 10 de l'arrêté royal du 18 décembre 2009 'relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées', et de supprimer l'étape procédurale de la mise en demeure, telle qu'actuellement prévue par la disposition en vigueur, mieux vaut remplacer les alinéas à abroger par une disposition qui ne comporte plus cette étape, mais qui prévoit néanmoins les modalités essentielles relatives au respect du principe de la procédure contradictoire¹.

¹ En un sens similaire, voir l'avis 47.079/4 donné le 16 septembre 2009 sur un projet devenu l'arrêté royal du 18 décembre 2009 'relatif aux communications radioélectriques privées et aux droits d'utilisation des réseaux fixes et des réseaux à ressources partagées'.

Article 10

Dans la phrase liminaire, il y a lieu de mentionner l'article 13, alinéa 2.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAAND VORMVEREISTE

Het dossier dat bij de adviesaanvraag is gevoegd, bevat geen enkel stuk waaruit blijkt dat vooraf is onderzocht of het noodzakelijk was een effectbeoordeling uit te voeren, overeenkomstig artikel 19/1 van de wet van 5 mei 1997 ‘betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling’, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2010.

Naar dat voorafgaand vormvereiste moet bovendien worden verwezen in de aanhef van het ontwerp.

ALGEMENE OPMERKING

Het ontwerp bevat tal van verwijzingen naar besluiten van de Europese Conferentie van de Administraties van Post en Telecommunicatie die in het Engels gesteld zijn; er is niet voor gezorgd dat de inhoud ervan kenbaar wordt gemaakt.

Gelet op de rechtsgevolgen die aan deze besluiten kleven, moet de steller van het ontwerp erover waken dat ze in de wettelijk voorgeschreven landstalen toegankelijk zijn.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

DISPOSITIEF

Artikel 1

In de bepaling onder 3° moet “est destiné” worden geschreven in de Franse versie van de definitie van “station spatiale”.

Artikel 4

1. Artikel 4 van het ontwerp strekt tot wijziging van artikel 4 van het koninklijk besluit van 16 april 1998 ‘betreffende de satellietgrondstations’, inzonderheid paragraaf 2 ervan.

De voorgenomen wijzigingen van deze paragraaf 2 zouden ook de vervanging moeten omvatten van de woorden “van de Europese Gemeenschap” in deze bepaling door de woorden “van de Europese Unie”.

2. Gelet op de strekking van de voorliggende bepaling zoals die in het verslag aan de Koning wordt geformuleerd, moeten de woorden “artikel 4” in het ontworpen artikel 4, paragraaf 3, derde lid, 2°, worden vervangen door de woorden “hoofdstuk IV”.

Voorts lijkt de term “factuur” in dezelfde bepaling niet geschikt, te meer daar hij elders niet voorkomt, noch in het koninklijk besluit van 16 april 1998 ‘betreffende de satellietgrondstations’, noch in de ontworpen tekst.

De bepaling onder 2° kan dus beter worden geredigeerd als volgt:

“2° de aanvrager heeft verzuimd een bedrag dat overeenkomstig hoofdstuk IV aan het Instituut verschuldigd is, geheel of gedeeltelijk te betalen”.

Artikel 5

De wijziging die bij het koninklijk besluit van 2 februari 2005 in artikel 5, 1° (lees: artikel 5, § 1, 1°) is aangebracht, moet worden vermeld.

Artikel 6

1. Artikel 6 wijzigt artikel 7, 1°, maar deze laatste bepaling bevat geen opsomming doch alleen leden.

De bepaling moet worden herzien.

2. Voorts heeft de wijziging van de bepaling onder 2° betrekking op het tweede lid van datzelfde artikel 7.

Artikel 7

Door de voorgenomen opheffing van het tweede en het derde lid van artikel 8 van het koninklijk besluit van 16 april 1998 ‘betreffende de satellietgrondstations’ wordt in de ontworpen tekst niet meer bepaald hoe het *adagium* “*audi alteram partem*” zal worden toegepast.

Indien, zoals uit het verslag aan de Koning kan worden opgemaakt, de steller van het ontwerp de toekomstige regeling beoogt uit te werken naar het voorbeeld van de regeling bepaald in artikel 10 van het koninklijk besluit van 18 december 2009 ‘betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen’ en indien hij de procedurele fase van de ingebrekestelling, zoals die thans door de geldende bepaling is voorgeschreven, wenst te schrappen, doet hij er beter aan de op te heffen leden te vervangen

door een bepaling waarin deze fase niet meer voorkomt maar die toch de wezenlijke regels bevat inzake de naleving van het beginsel van de procedure op tegenspraak.¹

Artikel 10

In de inleidende zin moet artikel 13, tweede lid, worden vermeld.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY

¹ Zie ook advies 47.097/4, op 16 september 2009 gegeven over een ontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het koninklijk besluit van 18 december 2009 ‘betreffende de private radiocommunicatie en de gebruiksrechten voor vaste netten en netten met gedeelde middelen’.